

Richard Reich

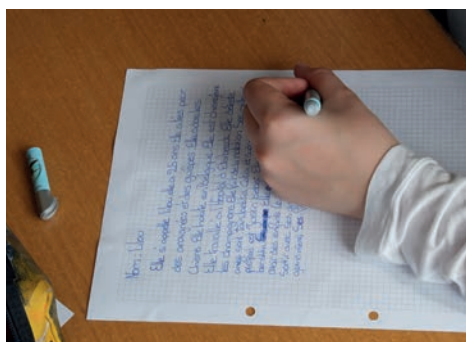
Une plume démocratique

par Isabelle Bagnoud Loretan

Atypique, Richard Reich, avec sa puissance d'idées et l'envie de balayer les clichés. Rédacteur durant de longues années à la *Neuer Zürcher Zeitung (NZZ)* dans les domaines du sport et de la culture (un mariage peu commun!), attaché au bilinguisme grâce à une mère biennoise, le journaliste et écrivain parle français grâce à ses nombreuses vacances à Chermignon. Né à Berne, Richard Reich a grandi à Zurich et découvert le village valaisan en 1967: « Montana c'est bon pour les poumons, ont dit les médecins à mes parents ». Depuis, presque deux mois par an, il vit à Chermignon où les attaches sont solides et où les histoires locales parsèment régulièrement ses chroniques d'Outre-Sarine. Après la parution d'un premier recueil de nouvelles « Ovoland » sur une Suisse vieillissante, collection de chroniques parues dans la *NZZ*, Richard Reich présentait en 2003 son premier roman « Das Garten Center ». Ont suivi deux autres livres et l'écrivain s'apprête à publier un cinquième opus en 2017. Créateur de la Maison de la littérature à Zurich dont il est resté le directeur durant trois ans, il a décidé en 2004 de combattre le mutisme des écoliers en créant *Roman d'école*.

« Ce que tu écris est valable ! »

Alors qu'il propose une lecture de son livre-chroniques « Ovoland » à des élèves, Richard Reich réalise que les ados ne rient pas, ne comprennent pas du tout ce qu'il a écrit. « Pas un seul texte ne fonctionnait ! Je n'en ai pas dormi de la nuit... » Il décide alors de prendre son enregistreur et d'interviewer des adolescents. « A partir de ce qu'ils ont dit, ils ont écrit des histoires. Je voulais leur



Richard Reich, unconventional with his powerful ideas and his wish to sweep away the clichés. For many years the editor of the *Neuer Zürcher Zeitung (NZZ)* in the sports and culture domains (an unusual marriage!), fond of bilingualism thanks to his mother from Biel, the journalist and writer speaks French due to his numerous holidays in Chermignon. Born in Bern, Richard Reich grew up in Zurich and discovered the Valais village in 1967. “Montana is good for the lungs, the doctors told my parents”. Since then, for almost two months a year, he has lived in Chermignon where he has strong ties and from where the local stories are regularly sprinkled onto his articles in the German speaking part of Switzerland. After the publication of a first collection of short stories, “Ovoland”, about an aging Switzerland, columns that appeared in the *NZZ*, Richard Reich brought out his first novel “Das Garten Center” in

2003. Two other books have since followed and the writer is preparing to publish a fifth opus in 2017. Having set up the Maison de la Littérature in Zurich, of which he remained the director for three years, he decided to fight against the muteness of schoolchildren by creating *Roman d'Ecole* (School Novel) in 2004.

“What you write is valid!”

When he read his chronicle-book “Ovoland” to some schoolchildren, Richard Reich realised that the teenagers had not laughed and had not understood what he had written at all. “Not one of the texts worked! I didn't sleep at all that night...” He then decided to take his recorder and interview the adolescents. “From what they said, they wrote stories. I wanted to prove to them that what they were saying was indeed literature”. Building on this, in 2005 he founded *Roman d'Ecole* (Schulhausroman) in Zurich, collective

prouver que ce qu'ils disaient était bien de la littérature». Sur la lancée, il fonde à Zurich en 2005, *Roman d'école (Schulhausroman)*, récits collectifs écrits par toute une classe avec le coaching d'un écrivain professionnel. Les textes sont publiés et lus par leurs auteurs, sur scène. « Ces ateliers sont généralement proposés aux niveaux 2, voire aux élèves issus de familles étrangères qui n'ont pas toujours conscience de leurs possibilités. Nous voulons leur dire: ce que tu racontes est valable, chaque personne est capable d'écrire un texte avec une valeur littéraire, il faut seulement trouver le bon angle. »

En 2010, le concept est élargi à la Suisse romande et *Roman d'école* est devenu aujourd'hui l'un des projets phare de la médiation en Suisse, plus de deux mille élèves ont participé à ces récits et élaboré presque 200 romans d'école!

Visionnaire

Persuadé qu'il faut intégrer à l'école les compétences acquises par les jeunes dans les domaines des nouvelles technologies, Richard Reich milite pour que jamais ne cesse le dialogue avec des adolescents en rupture: « J'avais un groupe d'affreux à Zurich. En classe, c'était infernal. Je les ai coincés à l'extérieur, sur un banc, et leur ai dit: prenez votre iphone, mettez vos écouteurs, écoutez une musique qui vous plaît et par WhatsApp, je leur ai posé des questions. Dans l'heure qui a suivi, les élèves m'ont répondu et écrit des histoires... Ils ont livré des choses personnelles et intéressantes, oubliant, du coup, de jouer les hooligans. »

Soutenu par Etincelles de culture, *Roman d'école* vient régulièrement en Valais, un terrain bilingue apprécié par le Zurichois. Le comédien et écrivain Pierre-Isaïe Duc a animé l'un des ateliers au CO de Crans-Montana. Régulièrement des élèves de Brigue, Sierre, Monthey... partagent des lectures « pour qu'ils cessent d'être, les uns pour les autres, des extraterrestres ».

<http://www.romandecole.ch>

Rendez-vous

Vendredi 19 août à 18 heures au château Mercier, des classes de Montana, Sierre et Salquenen participeront au festival Rilke et liront leurs productions écrites à l'aide des écrivains Nicolas Couchepin et Rolf Hermann.

www.festivalrilke.ch



narratives, written by a whole class with coaching from a professional writer. The texts are published and read by their authors, on stage. "These workshops are generally offered to the second levels, or to students from foreign families who are not always aware of their capabilities. We want to say to them: the stories you tell are valid, everyone is capable of writing a text that has literary value, you just need to find the right angle."

In 2010, the concept was widened to the French speaking part of Switzerland and *Roman d'Ecole* has become one of the flagship projects of Swiss mediation; more than two thousand students have participated in these narratives and produced almost 200 school novels!

Visionary

Convinced that the competences acquired by the youngsters in the new technology domains should be integrated into the schools, Richard Reich has been campaigning so that the dialogue with adolescents in conflict should never cease: "I had an awful group in Zurich. In class, it was hellish. I cornered them outside, on a bench, and I said: get your iPhones out,

plug in your earphones, listen to some music that you like and then, over WhatsApp, I asked them some questions. During the following hour, the students answered and wrote stories... They came up with interesting and personal things, forgetting to play at being hooligans for once."

With the support of Etincelles de Culture, *Roman d'Ecole* regularly comes to Valais, a bilingual area that the writer from Zurich appreciates. The actor and writer Pierre-Isaïe Duc ran one of the workshops at the secondary school in Crans-Montana. The students from Brigue, Sierre and Monthey regularly share readings "so that they stop being aliens in each other's eyes".

<http://www.romandecole.ch>

Rendez-vous

On Friday 19th August at 18h at the Château Mercier, classes from Montana, Sierre and Salquenen will be participating in the Rilke Festival and will be reading their written works with the help of the writers Nicolas Couchepin and Rolf Hermann.

www.festivalrilke.ch